

AMPEL 24

Der Trampolin Spezialist



	Aufbauanleitung für ein Trampolin Sprungtuch	2
	Assembly instructions for a trampoline bounce mat	5
	Guide de montage pour une trampoline toile de saut	8

Sprungtuch befestigen



Bitte beachten

Die Federn auf keinen Fall der Reihe nach einsetzen! Das könnte dem Sprungtuch und dem Trampolinrahmen schaden.

Die **Federn** haben zwei verschiedene Seiten, eine ein wenig geschlossener als die andere.

Das **geschlossene Federende** wird in das **Sprungtuch** gehängt. (siehe Abb. 1)



Das **offene Federende** wird in den Trampolinrahmen gehängt. (siehe Abb. 2)

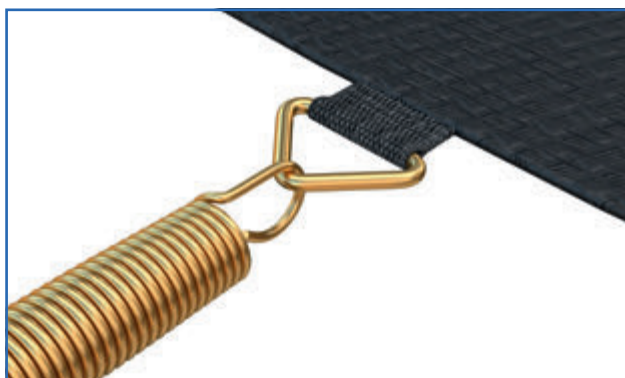


Abb. 1: Einhaken der Feder in die Sprungtuchöse

Als Erstes wird die Feder in die Sprungtuchöse eingehängt, und dann mithilfe des Federspanners in die Löcher des Trampolinrahmens gespannt. (siehe Abb. 3).

Alternativ können Sie die Feder mit einer anderen Feder spannen (siehe Abb. 4).



Abb. 2: Einspannen der Feder in den Rohrrahmen

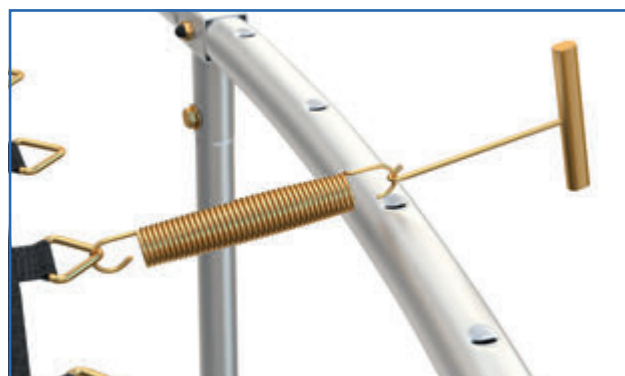


Abb. 3: Einspannen der Feder mit Hilfe des Federspanners



Abb. 4: Einspannen der Feder mit Hilfe einer anderen Feder



Als Vorbereitung legen Sie das **Sprungtuch** in den fertig montierten Trampolinrahmen.

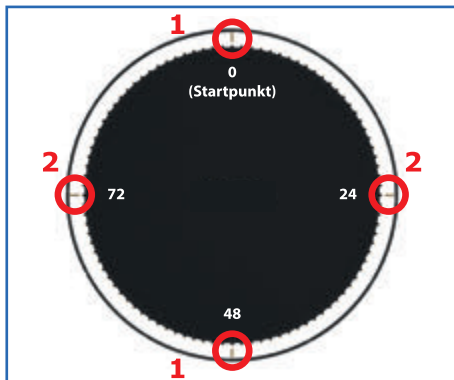


Abb. 1



Bitte beachten

Seien Sie beim Einsetzen der Federn bitte besonders vorsichtig, damit Sie sich und anderen keine Verletzungen zufügen!

Bei einem Ø 430 cm Trampolin gibt es insgesamt 96 Spiralfedern, 96 Sprungtuchösen im Sprungtuch und 96 Löcher im Rohrrahmen.

Merken Sie sich einen beliebigen Punkt am Rohrrahmen. Dieser Punkt wird mit 0 und somit als Startpunkt gekennzeichnet und dient der weiteren Orientierung.

Als Erstes setzen Sie eine **Feder** an **Position 0** in das Sprungtuch ein, achten Sie darauf, daß das geschlossene Federende zum Sprungtuch zeigt. Haken Sie dann das offene Federende der Spiralfeder in den Rohrrahmen ein.

Zählen Sie, ausgehend vom Startpunkt, 48 Löcher am Sprungtuch und Rohrrahmen weiter. Setzen Sie hier an **Position 48**, und damit genau gegenüber Position 0, eine weitere Feder ein. Diese beiden Positionen sind mit einer roten Eins markiert (*siehe Abb. 1*).

Jetzt zählen Sie von Punkten 0 und 48 jeweils 24 Löcher weiter zur **Position 24** und **Position 72**. Setzen Sie auch jeweils eine Feder ein. Diese beiden Positionen sind mit einer roten Zwei markiert (*siehe Abb. 1*).

Das Sprungtuch besteht nun aus vier Segmenten, jetzt unterteilen Sie diese Segmente, indem Sie in alle zwölf Löcher (**Positionen: 12, 36, 60 und 84**) eine Feder einhängen (*siehe Abb. 2*).

Die nun entstandenen Segmente halbieren Sie erneut und setzen mit Hilfe des Federspanners weitere Federn ein. (**Position: 6, 18, 30, 42, 54, 66, 78 und 90**) (*siehe Abb. 3*). Befestigen Sie jetzt alle noch verbliebenen Federn (*siehe Abb. 4*). Wenn Sie während der Montage feststellen, dass Sie sich an irgendeiner Stelle verzählt haben, dann lösen Sie die entsprechenden Federn wieder und korrigieren Sie den Fehler.

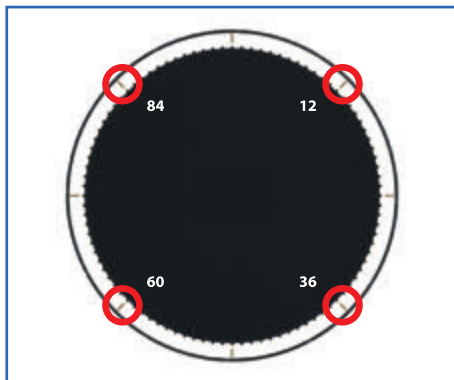


Abb. 2

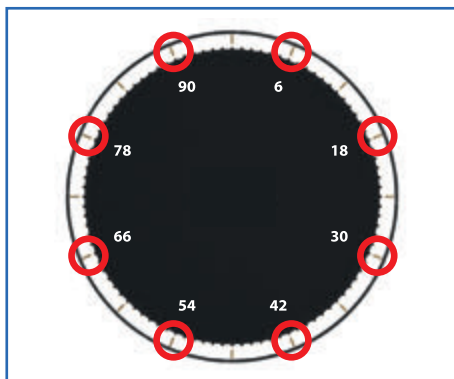


Abb. 3

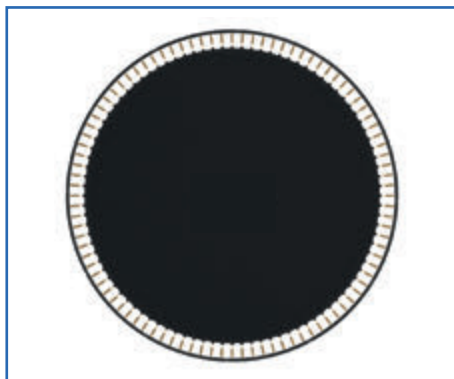


Abb. 4

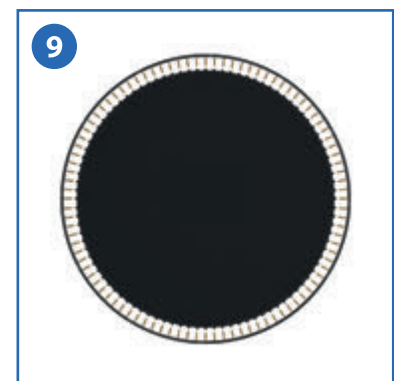
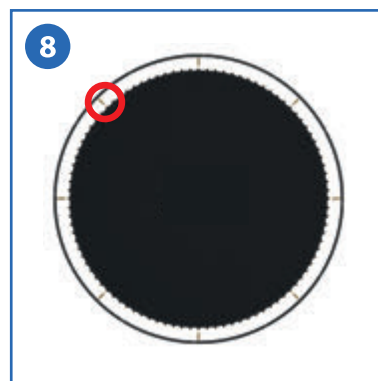
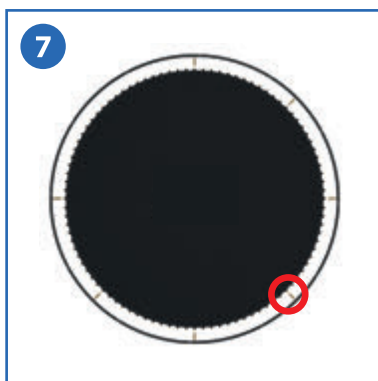
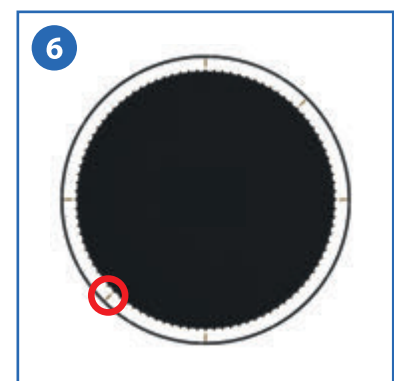
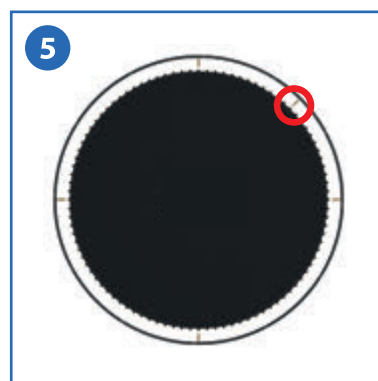
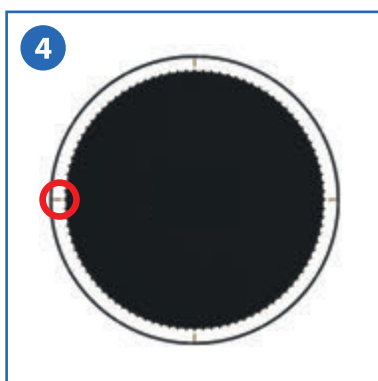
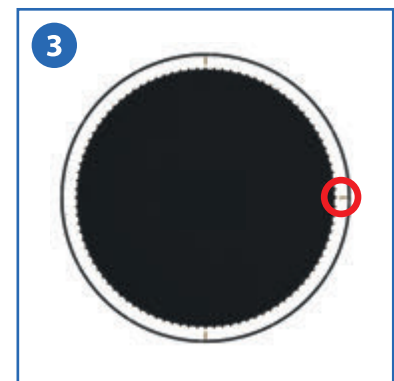
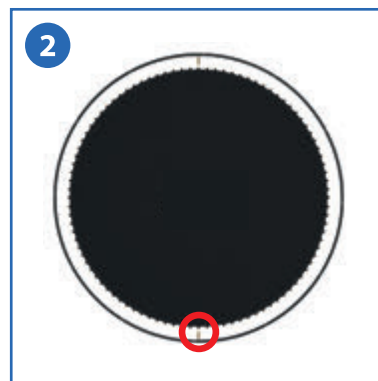
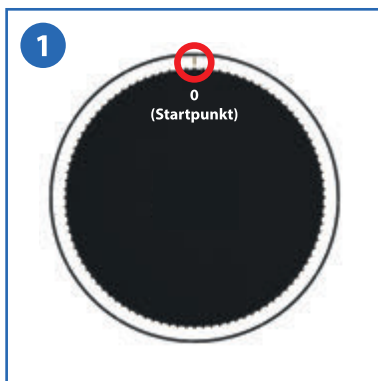
Hier finden Sie eine schematische Übersicht über das Einsetzen der Federn für alle Trampolingrößen.

Ab Schritt 8 wiederholen Sie die Schritte 1 - 8 bis alle Federn eingesetzt sind.



Bitte beachten

Es ist sehr wichtig, dass Sie das Sprungtuch befestigen, wie auf den unteren Abbildungen zu sehen. Nur so wird eine gleichmäßige Spannung zwischen Trampolinrahmen und Sprungtuch aufgebaut.



Attaching the bounce mat



Please note

The springs must not be inserted in any other sequence under any circumstances! This could damage the bounce mat and trampoline frame.

The **springs** have two different sides, one a little more closed than the other.

The **closed end of the spring** is hooked into the **bounce mat**. (see figure 1)



The **open end of the spring** is hooked into the trampoline frame (see figure 2)

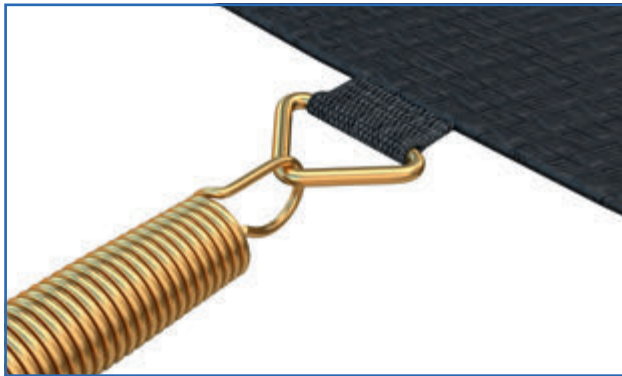


fig. 1: Hooking the spring into the eyelet of the bounce mat

The spring is first hooked into the eyelet of the bounce mat and then into the opening of the trampoline frame using the spring pull tool (see figure 3).

Alternatively, you can also tension the spring using another spring (see figure 4).



fig. 2: Hooking the spring into the tubular frame

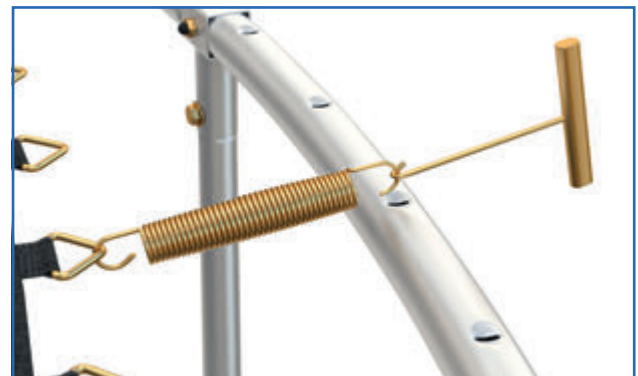


fig. 3: Mounting the spring with the help of the spring pull tool



fig. 4: Mounting the spring with the help of another spring



NE

Prepare for the further assembly by placing the **bounce mat** inside the completely assembled trampoline frame.

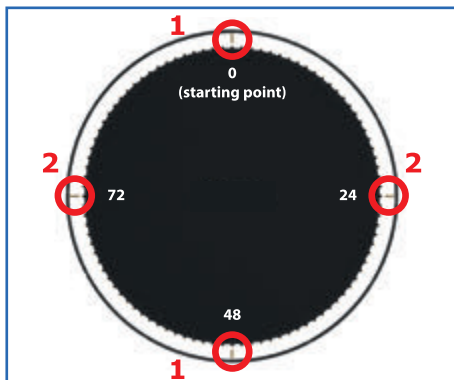


fig. 1



Please note

Please be particularly careful when mounting the springs to avoid injuring yourself or others!

A Ø 430 cm trampoline has a sum total of 96 coil springs, 96 eyelets in the bounce mat, and 96 holes in the tubular frame.

Make a mental note of any one point at the tubular frame. This point will be labelled as 0 and hence as the starting point and serves for further orientation.

Start by hooking one **spring** into the bounce mat at **position 0**, ensuring that the closed end points towards the bounce mat. Then hook the open end of the coil spring into the tubular frame.

Starting from the starting point, move 48 openings further along the bounce mat and tubular frame. Attach another spring here at **position 48**, and hence exactly opposite position 0. These two positions are marked with a red One (*see figure 1*).

Now move 24 holes along from points 0 and 48 to reach **position 24** and **position 72**. Attach another two springs here as well. These two positions are marked with a red Two (*see figure 1*).

The bounce mat now consists of four segments. Halve these segments by mounting a spring in every twelfth hole (**positions: 12, 36, 60 and 84**). (*see figure 2*)

Halve the segments thus created again and mount further springs using the spring pull tool (**positions: 6, 18, 30, 42, 54, 66, 78 and 90**) (*see figure 3*). Now attach all the remaining springs. If you should notice a counting error at any point during the assembly, remove the respective springs again and correct the mistake (*see figure 4*).

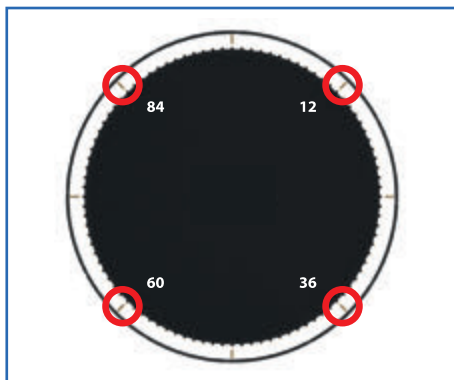


fig. 2

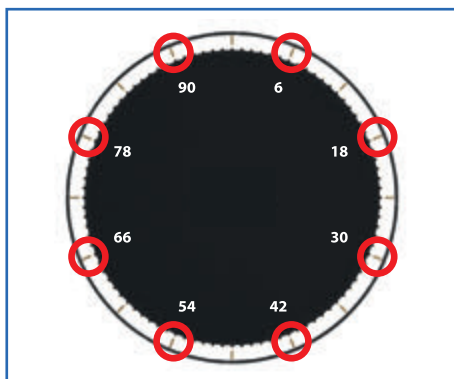


fig. 3

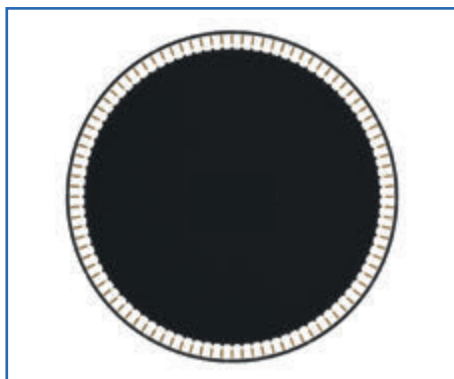


fig. 4

See below for an schematic overview of all trampoline sizes.

From step 8, repeat steps 1 - 8 until all springs are installed.

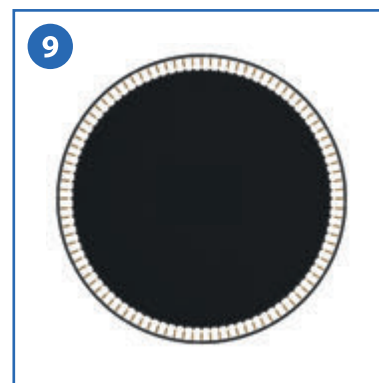
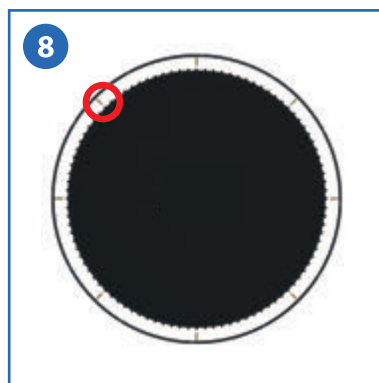
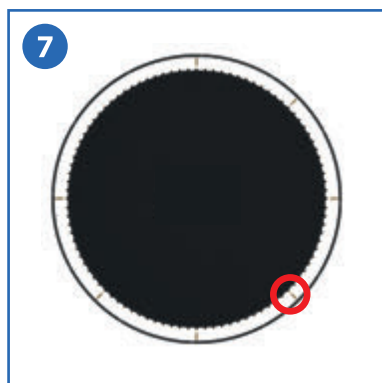
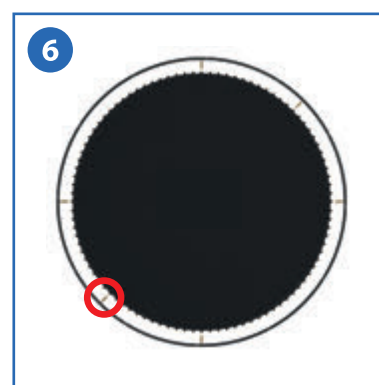
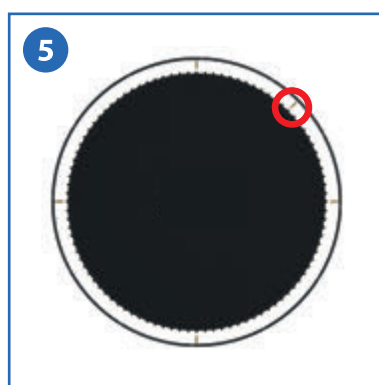
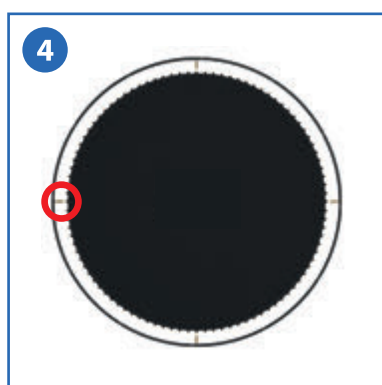
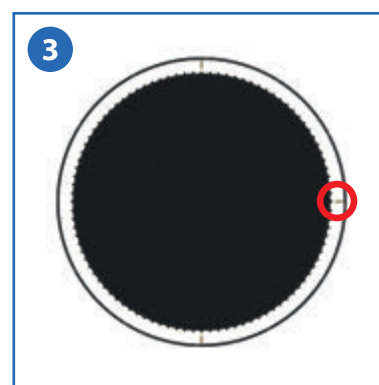
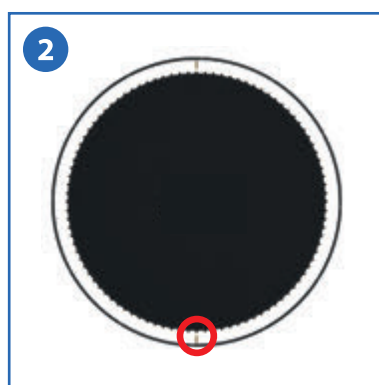


Please note

It is very important that you mount the bounce mat as shown in the illustrations below. This is the only way of ensuring that an even tension is built up between the bounce mat and trampoline frame.



EN



Fixation de la toile de saut



Attention!

Ne surtout pas placer les ressorts dans l'ordre ! Cela pourrait endommager la toile de saut et le cadre du trampoline.

Les **ressorts** ont deux côtés différents, l'un étant un peu plus fermé que l'autre.

Accrochez l'**extrémité fermée du ressort** à la toile de saut. (voir fig. 1)



Accrochez l'**extrémité ouverte du ressort** au cadre du trampoline. (voir fig. 2)

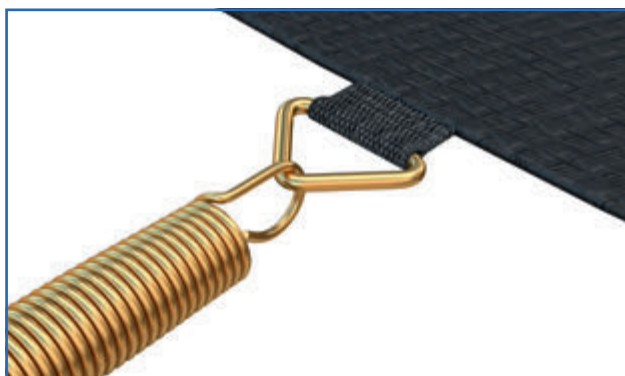


fig. 1: Accrochage des ressorts à la toile de saut

Accrochez en premier lieu le ressort à la toile de saut puis fixez-le au cadre du trampoline à l'aide du tendeur de ressort. (voir fig. 3).

Vous pouvez également tendre un ressort en vous servant d'un autre ressort. (voir fig. 4).



fig. 2: Fixation des ressorts au cadre tubulaire

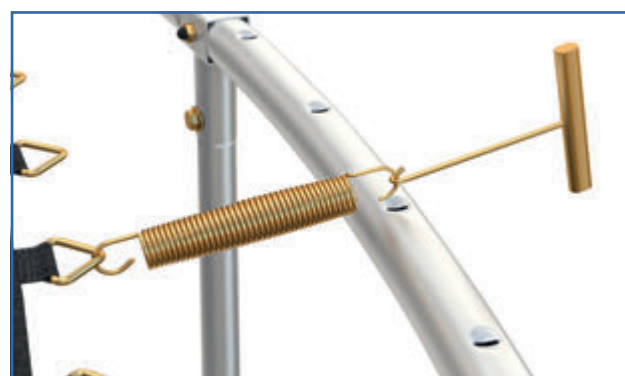


fig. 3: Fixation du ressort à l'aide du tendeur de ressort



fig. 4: Fixation du ressort à l'aide d'un autre ressort



Pour commencer, placez la **toile de saut** dans le cadre assemblé du trampoline.

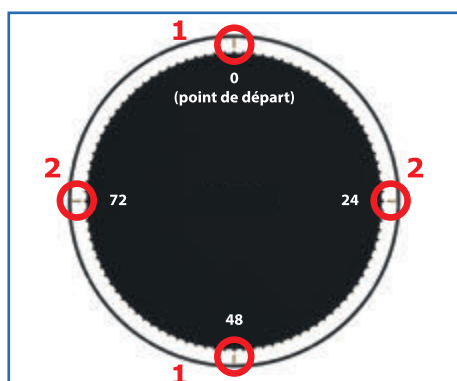


fig. 1

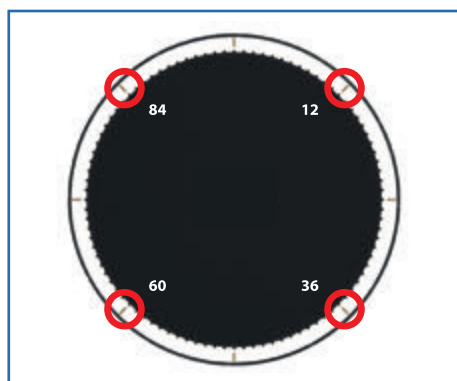


fig. 2

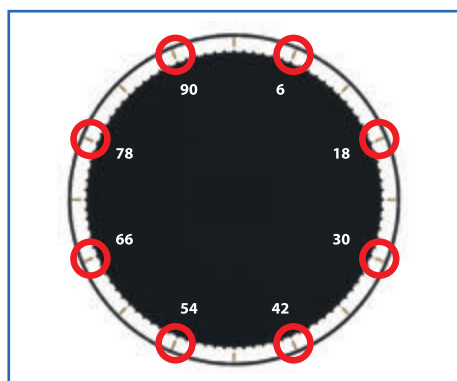


fig. 3

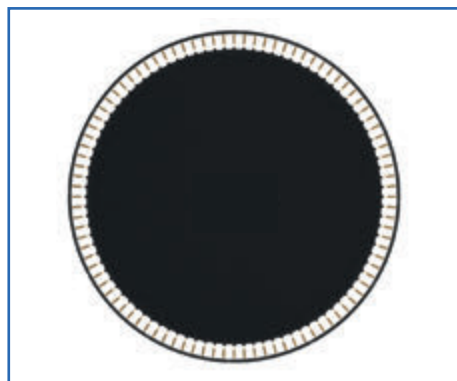


fig. 4



Attention!

Soyez particulièrement prudent(e) lors de la mise en place des ressorts afin de ne blesser ni vous-même, ni quelqu'un d'autre!

Pour un trampoline d'un Ø de 430 cm, il y a en tout 96 ressorts à boudin, 96 œillets dans la toile de saut et 96 trous dans le cadre tubulaire.

Repérez n'importe quel point sur le cadre tubulaire. Ce point servira de 0 et donc de point de départ pour la suite de l'orientation.

Pour commencer, placez un **ressort** au niveau de la **position 0** dans la toile de saut en veillant à ce que l'extrémité fermée soit dirigée vers la toile de saut. Accrochez ensuite l'extrémité ouverte du ressort à boudin au cadre tubulaire.

À partir de votre point de départ, comptez 48 trous au niveau de la toile de saut et du cadre tubulaire. À cette **position 48**, juste en face de la position 0 donc, placez un autre ressort. Ces deux positions sont marquées d'un Un rouge (**voir fig. 1**).

À présent, à partir des points 0 et 48, comptez 24 trous jusqu'à la **position 24** et la **position 72**. Placez-y respectivement un ressort. Ces deux positions sont marquées d'un Deux rouge (**voir fig. 1**).

La toile de saut est à présent constituée de quatre segments qu'il vous faut à présent diviser afin d'accrocher un ressort tous les 12 trous (**positions : 12, 36, 60 et 84**) (**voir fig. 2**).

Divisez à nouveau par deux les segments ainsi obtenus et placez de nouveaux ressorts en vous servant du tendeur de ressort. (**Positions : 6, 18, 30, 42, 54, 66, 78 et 90**) (**voir fig. 3**). Il ne vous reste plus qu'à fixer tous les ressorts restants (**voir fig. 4**). Si vous rendez compte que vous vous être trompé(e) dans vos calculs pendant le montage, détachez les ressorts correspondants et corrigez votre erreur.

Voici un aperçu schématique de toutes les dimensions de trampolines.

À partir de l'étape 8, répétez toutes les étapes 1 à 8 jusqu'à ce que tous les ressorts soient en place.



Attention!

Il est très important que vous fixiez la toile de saut tel que décrit sur les figures ci-dessous. C'est le seul moyen d'obtenir une tension uniforme entre le cadre du trampoline et la toile de saut.

